

## 团队协议

### 团队和活动描述

感谢您选择上海西郊宾馆有限公司举办 2023 年 4 月 17 日会议活动，根据双方洽谈后，我们拟定了以下为康辉集团北京国际会议展览有限公司签订的协议，列出了详细条款和即将提供的服务，希望得到您的确认。

公司：康辉集团北京国际会议展览有限公司  
联系人：仲岚  
地址：北京市朝阳区农展馆南路 13 号瑞辰国际中心 15 层 1510  
电话：+86 13910193620  
邮箱：zhonglan@cct.cn

活动名称：康辉集团北京国际会议展览有限公司晚宴

活动时间：2023 年 4 月 17 日

以上时间如发生变更的，康辉集团北京国际会议展览有限公司需提前 3 日书面通知酒店，由酒店依照具体运营情况与康辉集团北京国际会议展览有限公司另行确认。

酒店已为您预留以下场地：

| 日期                                    | 时间          | 活动名称 | 场地    | 摆台  | 确保人数 | 价格          | 会务及餐费小计    |
|---------------------------------------|-------------|------|-------|-----|------|-------------|------------|
| 4/17<br>星期一                           | 13:00-17:00 | 会议   | 怡情轩   | 待定  | 20 人 | 8,000 半天 净价 | 人民币 8,000  |
|                                       | 14:00-14:30 | 茶歇   | 怡情轩前厅 | 站立式 | 20 人 | 120/人 净价    | 人民币 2,400  |
|                                       | 13:00-18:00 | 休息室  | 百合厅   | 固定式 | 10 人 | 2,000 净价    | 人民币 2,000  |
|                                       | 18:00-21:00 | 晚宴   | 流笙厅   | 站立式 | 20 人 | 600/人 净价    | 人民币 12,000 |
| 餐饮、会务总费用，即含税总费用：24,400 元<br>包含增值税率：6% |             |      |       |     |      |             |            |

- 以上本协议书中的所有价格均包含服务费。
- 以上报价不再另行返佣。

### 最大容量

如果最终保证参加的人数增加/减少，酒店有权与客户协商修改定价和/或重新分配其他活动场地。

### 上海市公共场所控制吸烟条例

根据《公共卫生管理条例实施细则》的有关规定，酒店室内所有区域禁止吸烟。如有违反，个人最高罚款人民币 200 元，场所最高罚款人民币 30,000 元。若在客房内吸烟，将被酒店收取最高人民币 600 元的清洁费。

### 影音及网络设备报价

康辉集团北京国际会议展览有限公司如有待确认其具体的音响视频要求，请在签署本协议书时提供相应的书面要求。

### 指示牌

酒店将为贵公司此次活动安排打印指示牌，请告之指示牌的内容。

### 酒店停车安排

停车需求将根据实际停车时间收取停车费，标准为每小时7元净价。  
住宿客人免停车费。

### 最终保证人数

酒店必须在活动前至少 2 日内（即至 2023 年 4 月 15 日止）收到最终保证人数书面确认。活动费用将以最终保证的人数或实际参会人数计算，以人数多者为准。

### 食物和饮料

不得自带食物及饮料进入酒店内食用，除非提前获得酒店同意并就收费达成一致意见。

### 布置需知

如此次活动需要提前入场布置或彩排，酒店将根据当日场地出租实际情况进行安排。

### 活动安全协议书 及消防局审批

酒店将要求主办方于活动开始前与酒店签署附件一<宴会搭建和拆除协议书>。如果此份协议书未能于《2023 年 4 月 10 日》签署并回传，酒店将保留拒绝主办方雇佣之承包商进入酒店的权力。若由于主办方或主办方雇佣之承包商在活动期间所造成的酒店物品，设施的损坏，酒店将向主办方收取因此发生的维修费用。若是由于主办方的客人造成酒店物品损坏，应由当事人承担责任。

为防止打扰其他客人，宾馆有权对活动的娱乐节目的声音等作相应要求（包括草坪上的活动）。

公司将负责活动的有序性，宾馆保留权利驱逐、阻止活动中造成干扰或滋扰的人或事。

公司不可在宾馆墙壁、门等建筑物表面使用钉子、螺丝钉等作固定。

根据会议计划表，在此会议开始前二小时和结束后一小时，宾馆有权利在该场地举行其他活动。此外宾馆在任何时段都保有将毗邻此活动场地出租的权利。

所有大型活动（500 人以上）须在搭建前将平面图和使用材料提交本区消防局审核批

准。主办方需聘请消防局指定的第三方检测机构检查其所有电器设备安装安全，并由第三方提交报告至本区消防局。

### 承包商

酒店要求指定协助康辉集团北京国际会议展览有限公司安排会议的任何承包商遵守酒店的“外来布展施工人员安全协议及守则”。经承包商确认，此协议附件文本将被转发。如果康辉集团北京国际会议展览有限公司决定启用您指定的承包商，设计方案和布局的装修建议，包括所用材料都必须提交给酒店加以批准。酒店保留批准和/或修改此类计划的所有权利。

酒店保留批准宴会和会议区所有标志和装饰的所有权利。所有标志/装饰必须以经酒店审核后且符合法律法规规定的进行印刷/排列，且必须匹配现有装修和颜色主题。标志不允许出现在客房、电梯、酒店大堂或建筑外部。

所有展示物或陈列品必须符合国家和上海市的消防规定。酒店不允许用图钉、订书机或任何类型的胶带在墙壁、地板或天花板上附着任何物品。如若出现未经本酒店给予书面批准或未经授权擅自行动并造成损害，维修和/或更换的成本以及此损害随之导致的损失应由康辉集团北京国际会议展览有限公司和承包商共同负责。

### 活动费用

双方确认，本协议的活动费用为人民币【24,400 元】（含税及服务费）。

双方确认，本协议的费用为在协议签署时由双方暂估，最终以活动实际发生的并经双方确认的金额为准。

### 活动费用的支付

为保留团队客房以及宴会活动场地，须在 2023 年 4 月 10 日前支付总活动费的 100%，人民币 24,400 元作为预付款。酒店对预付款不开具发票，正式发票将在活动结束后一并开付。活动结束后，本酒店提供房费、会场费增值税专用发票/餐饮普通发票。

若在 2023 年 4 月 10 日前未收到规定的预付款，所有预留的客房和活动场所有可能将被取消，且本协议即告解除，造成酒店损失的，酒店将予以依法追究。

### 保密

贵公司、其董事、职员、雇员及所有代表不得披露或者允许他人向贵公司关联公司以外的第三方披露本协议的条文或其中的实质内容、有关每日房价的数据或任何其它有关酒店而视为保密的信息。贵公司应对任何上述人士透露信息承担责任。

贵公司向酒店提供的一切信息（包括但不限于贵公司入住客人的个人信息和数据）均应视为贵公司的专有信息或保密信息，酒店只能为履行本协议项下义务之目的并按本协议约定使用以上信息。未经贵公司事先书面同意，酒店不得将以上信息公开或披露给任何第三方。贵公司以有形方式向酒店提供的全部信息，酒店应妥善保管，并在收到贵公司书面通知后 2 天内返还贵公司。酒店向贵公司提供的任何信息均不被认为是保密信息和专有信息，除非酒店事先书面认可酒店该等信息为保密信息或专有信息。未经贵公司事先书面授权，酒店不得在任何宣传材料（包括但不限于客户名单、广告、网址、网页、新闻）中使用贵公司名称、商号或商标。

### 押金及付款方式

主办方可以选择现金、信用卡、转账的方式将款项转至下面帐户：

账号名称：上海西郊宾馆有限公司

账号：1001287009004615802

银行名称：工商银行安龙路支行

| 付款期                     | 支付金额                   | 备注                                    |
|-------------------------|------------------------|---------------------------------------|
| 第一笔预付款（2023 年 4 月 10 日） | 总费用的 100%，人民币 24,400 元 | 团队人数如有变更，酒店有权对相应会场作出调整，但该等变动不影响违约金的收取 |
| 剩余费用按照实际消费于离店时予以结清      |                        |                                       |

注：请在预付款发出的同时，将银行票据以传真形式发给酒店，方便我方查询

### 付款方式

活动结束后主办方可选择将以现金、信用卡或电汇的方式结清活动余款。酒店将不接受个人支票。如选择使用信用卡付款，主办方需在活动开始之前在前台出示有效信用卡作为预计消费总额担保。贷记转账的付款方式须视酒店信贷部的审批而定。烦请预先告知结算主办方总帐户的付款方式。

以上所有报价均为人民币，且主办方应以人民币（RMB）进行结算。

### 结算

将以康辉集团北京国际会议展览有限公司的名义在酒店的结算系统中设置一个主账户。该主账户将计入以下费用：

- 所有本协议规定的包含客房及宴会的活动费
- 康辉集团北京国际会议展览有限公司授权签字人批准的任何其他费用

活动结束后当日酒店将出具涉及活动的全部费用账单，并由康辉集团北京国际会议展览有限公司予以全部结清。

### 个人账户

宾客个人负责其客房费、客房税和杂费等。产生的所有费用将由宾客个人在离开后以信用卡或现金形式结清。

### 损害和赔偿

康辉集团北京国际会议展览有限公司必须在活动举办期间和活动结束后 24 小时内整理宾客或公司的物品。除酒店自身原因外，酒店不对任何原因导致的参会人员的任何损害或贵重物品的遗失承担赔偿责任。同时，对于任何与主办方给酒店造成的任何损坏（酒

店自身原因除外），康辉集团北京国际会议展览有限公司应根据酒店实际损失价值支付赔偿金。

#### 预订取消

本协议签订协议后，酒店将根据协议保留客房及会议场所，不得更改日期。

#### 宴会活动的取消及延期

如果签署协议后并且在活动前 2 天内取消活动，将收取相当于宴会活动费用 80% 的违约金。

如需延期，康辉集团北京国际会议展览有限公司需要至少在活动开始前 5 天告知酒店，将不收取违约金。

上述宴会活动费用即为本协议签署时经双方确认的宴会活动费用。

#### 不可抗力

如遇不可抗力，超出了酒店的或买方的控制能力范围（包括但不限于罢工，疫情；劳资纠纷；政府当局的行为、规章或命令；内乱、灾害、战争、天灾、火灾、水灾或其他紧急情况下，任何拖延必要和必需的维修酒店），使酒店或买方无法履行本协议规定的义务，酒店或买方不构成违约，无需承担违约责任。

#### 适用法律

有关本协议的有效性、解释和履行，以及相关争议的解决将受中华人民共和国法律管辖和解释。

#### 争议解决

当因履行本协议而引发争议时，可通过双方协商解决争议。如果无法通过协商解决，应交由原告所在地的人民法院解决。

#### 确认

本协议经双方加盖公章后自 2023 年 3 月 31 日起生效。

如果在 2023 年 3 月 31 日前未收到康辉集团北京国际会议展览有限公司盖章的本协议书的签署文本，酒店保留不经另行通知而解除所有住宿和会议室预留的权利。

高级销售经理

上海西郊宾馆有限公司

2023 年 3 月 30 日

市场营销总监

上海西郊宾馆有限公司

2023 年 3 月 30 日

公司

康辉集团北京国际会议展览有限公司

2023 年 3 月 31 日